



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 31 gennaio 2014  
(OR. en)**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2014/0015 (NLE)**

---

**5989/14  
ADD 1**

**AELE 4  
CH 3  
AGRI 58**

**PROPOSTA**

---

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	30 gennaio 2014
Destinatario:	Uwe CORSEPIUS, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2014) 34 final - Allegato I
Oggetto:	ALLEGATO PROGETTO DECISIONE N° 2/2014 DEL COMITATO MISTO PER L'AGRICOLTURA del ... relativa alla modifica della decisione n° 2/2003 del comitato misto per l'agricoltura alla Proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO sulla posizione che deve essere adottata dall'Unione europea in sede di comitato misto per l'agricoltura istituito dall'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli con riguardo alla modifica della decisione n. 2/2003 del suddetto comitato

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2014) 34 final - Allegato I.

---

All.: COM(2014) 34 final - Allegato I



Bruxelles, 30.1.2014  
COM(2014) 34 final

ANNEX 1

**ALLEGATO**

**PROGETTO**

**DECISIONE N° 2/2014 DEL COMITATO MISTO PER L'AGRICOLTURA**

**del ...**

**relativa alla modifica della decisione n° 2/2003 del comitato misto per l'agricoltura**

**alla**

**Proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**sulla posizione che deve essere adottata dall'Unione europea in sede di comitato misto per l'agricoltura istituito dall'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli con riguardo alla modifica della decisione n. 2/2003 del suddetto comitato**

## ALLEGATO

### PROGETTO

DECISIONE N. 2/2014 DEL COMITATO MISTO PER L'AGRICOLTURA

del ...

relativa alla modifica della decisione n. 2/2003 del comitato misto per l'agricoltura

IL COMITATO MISTO PER L'AGRICOLTURA,

visto l'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli, in particolare l'articolo 6, paragrafo 7,

considerando quanto segue:

- 1) L'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione Svizzera sul commercio di prodotti agricoli (di seguito «l'accordo») è entrato in vigore il 1° giugno 2002.
- 2) L'allegato 12 dell'accordo è relativo alla protezione delle denominazioni d'origine e delle indicazioni geografiche dei prodotti agricoli e alimentari.
- 3) Ai sensi dell'articolo 15, paragrafo 6, dell'allegato 12 dell'accordo, il gruppo di lavoro "DOP/IGP" dell'accordo assiste il comitato misto per l'agricoltura (di seguito "il comitato") su richiesta di quest'ultimo.
- 4) La decisione n. 2/2003 del comitato ha costituito i gruppi di lavoro e ne ha adottato i rispettivi mandati.
- 5) In seguito all'adozione dell'accordo relativo alla protezione delle denominazioni d'origine e delle indicazioni geografiche dei prodotti agricoli e alimentari del 1° dicembre 2011, che aggiunge l'allegato 12 all'accordo, occorre modificare la decisione n. 2/2003 del comitato, in particolare per quanto riguarda la base dell'accordo e il mandato del gruppo di lavoro "DOP/IGP".

DECIDE:

#### *Articolo 1*

L'allegato alla decisione n. 2/2003 del comitato misto per l'agricoltura, del 21 ottobre 2003, relativa alla costituzione dei gruppi di lavoro e all'adozione dei loro mandati, per quanto riguarda il gruppo di lavoro "DOP e IGP", è modificato come segue:

- 1) La parte "**Gruppo di lavoro "DOP e IGP"**" è sostituita da quanto segue:

**"Gruppo di lavoro "DOP e IGP"**

*Base dell'accordo (allegato 12)*

Articolo 15, paragrafo 6, dell'allegato 12 relativo alla protezione delle denominazioni d'origine e delle indicazioni geografiche dei prodotti agricoli e alimentari.

Mandato del gruppo di lavoro secondo l'articolo 15.

1. Esaminare ogni questione relativa all'allegato 12 e alla sua applicazione.
2. Esaminare periodicamente l'evoluzione delle disposizioni legislative e regolamentari interne delle parti nei settori contemplati dall'allegato 12.
3. Formulare in particolare proposte, da presentare al comitato misto onde adeguare e aggiornare le appendici dell'allegato 12.”

*Articolo 2*

La presente decisione entra in vigore il ...2013.

Fatto a ... il

Per il comitato misto per l'agricoltura

Il capo della delegazione  
dell'Unione europea

Il presidente e capo della  
delegazione svizzera

Il segretario del comitato

Susana MARAZUELA-  
AZPIROZ

Jacques CHAVAZ

Ioannis VIRVILIS